JUANA VALL-SERRA ROSAS

Bogotá D.C. 110121, Colombia

Mobile: +57 310 618 8218 – email: jvallsr@gmail.com

OBJECTIVE

Position in project development and execution.

PERSONAL STATEMENT

Passionate about knowledge and technology put to work together to unlock value and spark development, I will provide support on the tactical level to help your organization achieve its strategic goals. I want to help alleviate present pains and satisfy unmet needs.

My experience below is presented in sections by position. For your convenience, each section details *Duties and responsibilities* and relates *Main achievements* for context. A paragraph on *Software* complements my latest positions due to the nature of the job. You are welcome to read on and learn more about me focussing on what is relevant to your organization.

EXPERIENCE

Editorial Consultant - Freelance - Bogotá D.C. (2005 - present)

Duties and responsibilities:

Content management – Copy editing, proofreading, LaTeX typesetting and translation of scientific/academic texts for publication.

Main achievements:

Between large projects, arising from my experience assisting several professors and researchers in Uniandes (Bogotá, Colombia), I continuously support authors and editorial teams in a freelance capacity: copy editing, proofreading, LaTeX typesetting and translating.

I have collaborated in several publication processes (see a full list at http://goo.gl/CCtBeL). Authors, and reviewers, can devote more time to content development while I take care of the form, readability and language. Together we get better content published.

Translator - Compassion International Inc. - https://www.compassioncolombia.org/ - Bogotá D.C. (25 January 2017 - 14 July 2020)

Duties and responsibilities:

Translation of written communications between international sponsors and local beneficiaries. Consecutive interpretation at local workshops.

Main achievements:

Bridging the language gap in contexts where communication completeness and tone are essential, with varying degrees of formality.

KAM Advisor - Rappi - http://www.rappi.com/ - Bogotá D.C. (16 February 2017 - 16 June 2017)

Duties and responsibilities:

KAMs-BI liaison – Alignment, automation, information as an asset.

Main achievements:

Adding very talented KAMs to the team and fostering a data-driven culture were to help meet ambitious growth expectations for the next review. Closing new deals required proposals based on solid, current business figures and market insights. An already huge and daily growing collection of transactional information lay at the team's disposal – across the chasm of data base querying: KAMs had to queue for BI analysts to respond to their individual information requests.

Putting together economics and market analysis principles outlined by our team leader and already installed, yet underutilized, information management tools, I launched a comprehensive set of dashboards democratizing pertinent information: KAMs responsible for bringing in revenue now had direct access to actionable data and BI analysts more time to dive deeper into complex issues.

Our successful pilot was soon replicated in other teams. The way was paved for further development of scalable intelligence products from our transactional data.

Software: MS Office, Google for business, Asana, Slack, Periscope Data, PostgreSQL.

Ontology Developer/Jr. Data Scientist/Director of Foreign Special Projects - SENSETA - http://www.senseta.com/ - Bogotá D.C.
(16 June 2014 - 15 September 2015, 11 February 2016 - 30 April 2016)

Duties and responsibilities:

C-level and specialists support – Copy writing and editing corporate marketing material and reports to the board of directors. Knowledge management in organizational culture. Application wireframes design.

Continued personal education in data science, geographic information systems (GIS) and Agile Scrum methodology.

Exploring ontology development based on W3C recommendations and BFO 2.0 using Protégé.

Main achievements:

In the process of entering the big leagues, Senseta faced the challenge of delivering on ongoing projects while developing the solutions to secure new large-scale contracts on the table, and to do it on a tight budget.

The team was dispersed to telecommute while on Agile Scrum and the new structure required strong corporate culture and implementation of additional technological solutions for communication, transparency, productivity, accountability, continued education and well-being.

The specialists' time being our most valuable asset, as a generalist, I carried out diverse content and knowledge management tasks allowing C-level officers, software developers and GIS specialists to focus on their own field. It proved to be very resource efficient.

Always scouting ahead, Senseta pointed me towards ontology development – implementation remains a possibility.

Software: MS Office, Google for business, Atlassian JIRA, Redmine, Toggl, RescueTime, Slack, Moodle, Evolus Pencil, RStudio, Orange, GitHub, Protégé.

Assistant to Sales Management Colombia - Corrosion Engineering Inc. - http://www.corroeng.com/ - Chía, Cundinamarca (02 April 2012 - 10 May 2013)

Duties and responsibilities:

Documentation for Cerrejon Coal P-40 Expansion Project P5016-0102 Rubber/Ceramic Liners Design and Supply.

Main achievements:

Using the resources available with some creativity, once I familiarized myself with the requirements and labour-intensive tasks at hand, I was able to present my supervisor with more efficient ways of getting the job done. The complete set of printed documentation – comprising folded-for-binding copies of large format engineering drawings, my translation of procedural documents, and detailed production, shipment and delivery records of coded items – was completed early, with top quality. Sales management Colombia, saved money and time, and gained better practices.

Applied Mathematics Consultant - MathFin Consulting E.U. - http://orogenica.com/ - Bogotá D.C. (10 March 2008 - 09 July 2009, 10 July 2009 - 09 June 2010)

Duties and responsibilities:

Mathematical programming – Development, tune up, testing and documentation of GAMS optimization models for industrial organization and MatLab complementary analysis, simulation and forecasting modules.

General management, *ad interim* (July 2009 - June 2010).

Main achievements:

My work coding and documenting supported a series of revisions of the technical regulations and model for the interconnected electrical system for Central America. As specialized consultants for a world-leading company in the development of comprehensive technological solutions, MathFin confirmed capability to deliver and earned top reputation.

Administrative Coordinator - Uniandes - http://www.uniandes.edu.co/ - Bogotá D.C. and Villa de Leyva, Boyacá (April 2001 - October 2005)

Duties and responsibilities:

Research group project support – Administrative coordination and logistics of projects and international scientific events of the "Geometric Methods for Quantum Field Theory" Research Group co-organized by Professors Sergio Adarve (Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia), Hernán Ocampo (Universidad del Valle, Cali, Colombia) and Sylvie Paycha (Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, France).

Main achievements:

Making worldly things happen for a transnational group of senior researchers promoting a long-term international project for scientific exchange and the formation of young researchers was one of the most hectic and satisfying experiences I have had. After a first successful international

summer school, I joined the organizers to help them coordinate three more (see the 2005 event website at http://matematicas.uniandes.edu.co/summer2005/).

At headquarters in Uniandes, my support comprised knowledge and information management. We put together budget distribution spreadsheets, filled with filters and double-checks, that allowed easy simulation of different scenarios and later report generation; copy-pasting content for scores of information and call-to-action emails gave way to designed templates with database fields. Introducing better practices was key to the joint effort of the project as a whole.

In the field, I was responsible for logistics and coordination: from preliminary surveys and reports on accommodation facilities and transportation options for later negotiation of conditions, to library management. I got valuable experience in scheduling, procurement, hospitality, and reporting to sow the seeds for future support.

Today, the project is ongoing. Several other events have brought together specialists and students, and results include not only publications and postgraduate degrees, but development from collaboration among scientific communities.

FURTHER INFORMATION

- Fluent Spanish (native), fluent English, proficient Portuguese (Br)

- EFL teaching certificate, STEM higher education, strong communication skills, computer literacy

- Available for relocation